

ET-5170 Series ET-5150 Series L6490 Series L6460 Series

TR Buradan Başlayın
AR ابدأ من هنا



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Kurulum /

إعداد /

راه اندازی /

Usanidi

Önce Bunu Okuyun

Bu yazıcının mürekkebi dikkatle biçimde kullanılmalıdır. Mürekkep tankları doldurulurken veya yeniden doldurulurken etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşırsa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً

يجب التعامل مع حبر هذه الطابعة بعناية. قد تنتشر قطرات من الحبر عندما تتم تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالتها.

ابتدا این را بخوانید

هنگام کار با جوهر این چاپگر باید احتیاط کافی به عمل پیابورید. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد مخزن‌ها، جوهر ترشح کند. اگر جوهر بر روی لباس‌ها یا وسایل شما بریزد ممکن است پاک نشود.

Soma hii kwanza

Wino wa kichapishi hiki unafaa kushughulikia kwa uangalifu. Wino unaweza kutapakaa wakati tangi la wino linajazwa au kuongezwa tena wino. Iwapo wino utamwagikia nguo au mali yako, huenda usitoke.

Yazıcı kurulum talimatları için bu kılavuza veya Epson video kılavuzlarına bakın.

تفضل بمراجعة هذا الدليل أو أداة مقاطع الفيديو من Epson للحصول على إرشادات إعداد الطابعة.

جهت اطلاع از دستورالعمل‌های تنظیم چاپگر این راهنما یا راهنمای‌های ویدیویی Epson را ملاحظه نمایید.

Tazama mwongozo huu au miongozo ya video ya Epson kwa maagizo ya kusanidi kichapishi.



<http://epson.sn>

Baskı kafasını şarj etmek için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılacaktır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişeleriyle karşılaştırıldığında daha az sayfa yazdırabilir.

استخدم زجاجات الحبر الأولية بصورة جزئية لتعبئة رأس الطابعة. وقد تتضمن هذه الزجاجات كمية حبر تكفي لطباعة صفحات أقل مقارنة بزجاجات الحبر اللاحقة.

مقداری از محتوای بطری‌های جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ مورد استفاده قرار می‌گیرد. در نتیجه ممکن است این بطری‌ها در مقایسه با بطری‌های آتی، تعداد صفحه‌های کمتري را چاپ کنند.

Chupa za kwanza za wino zitatumikia kidogo kuchaji kichwa cha kuchapisha. Chupa hizi zinaweza kuchapisha kurasu chache ikilinganishwa na chupa za baadaye za wino.

12345

Paketten çıkarma /
تفريغ المحتويات /
باز کردن بسته‌بندی /
Kufungua

1

Windows

Nakiye için aksesuar kutusunu sakladığınızdan emin olun.

تأكد من الحفاظ على الصندوق الملحق للنقل.

مطمئن شوید جعبه لوازم را برای حمل و نقل نگه می‌دارید.

Hakikisha unahifadhi kikasha cha vifaa kwa usafirishaji.

Konuma bağılı olarak ek öğeler eklenebilir.

قد تُرفق عناصر إضافية حسب الموقع.

بسته به موقعیت ممکن است موارد دیگری نیز در بسته ارائه شوند.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa katika eneo.

2

3

12345

Mürekkep doldurma /
تعبئة الحبر /
شارژ کردن جوهر /
Kuchaji wino

1

2

! Mürekkep tankının renginin doldurmak istediğiniz mürekkep rengi ile uyumlu olduğundan emin olun.

تأكد من مطابقة لون خزان الحبر اللون الحبر الذي تريد تعبئته.

اطمینان حاصل کنید که رنگ مخزن جوهر با رنگ جوهری که قصد پر کردن دارید متطابق باشد.

Hakikisha kuwa rangi ya tangi la wino hulingana na rangi ya wino unaotaka kujaza.

3

! Kapaği mürekkep şişesini dik tutarak çıkarın; aksi halde mürekkep sızabilir.
 Ürününüzle gelen mürekkep kartuşlarını kullanın.
 Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orijinal olmayan mürekkep kullanımı Epson'ın garantisini kapsamında olmayan hasara yol açabilir.

أزل الغطاء أثناء زجاجة الحبر في وضع عمودي؛ وإلا فقد يتسرب الحبر.
 استخدم زجاجات الحبر التي ترافق المنتج.

لا يمكن لشركة Epson أن تضمن جودة الحبر غير الأصلي أو موثوقيته. قد يؤدي استخدام حبر غير أصلي إلى حدوث تلف لا تشمله ضمانات Epson.

در حالی که بطری را عمودی نگه داشته‌اید، درپوش را بردارید؛ در غیر این صورت ممکن است نشت کند.

از بطری‌های جوهر عرضه شده به همراه محصول استفاده کنید.

Epson نمی‌تواند کیفیت یا قابلیت اعتماد به جوهر غیراصل را ضمانت کند. استفاده از جوهر غیراصلی می‌تواند باعث آسیب دیدن محصول شود. این قبیل مشکلات تحت پوشش ضمانت‌های Epson نمی‌باشد.

- Ondoa kifuniko huku ukisimamisha wima chupa ya wino; vinginevyo wino unaweza kuvuja.
- Tumia chupa za wino zilizokuja na kichapishi chako.
- Epson haiwezi kuhakikisha ubora na utegemezi wa wino usio halali. Matumizi ya wino usio halali yanaweza kusababisha uharibifu usioangaziwa na dhamana za Epson.

4 Mürekkep tankındaki üst çizgiyi kontrol edin.

تحقق من الخط العلوي لخزان الحبر.

خط بالایی در مخزن جوهر را بررسی کنید.

Angalia mstari wa juu kwenye tangi la wino.

خط العلوي
خط بالایی

Üst çizgi

Mstari wa juu

5 Üst çizgiye kadar dolum yapmak için mürekkep şişesini doğrudan ağza yerleştirin.

أدخل زجاجة الحبر مباشرة في المنفذ لتعبئة الحبر إلى الخط العلوي.

بطری جوهر را مستقیماً در درگاه قرار دهید و جوهر را تا سطح خط بالایی پر کنید.

Chomeka chupa ya ewino wima kwenye kituo tayarishi ili kujaza wino hadi mstari wa juu.

!
 □ Mürekkep şişesini doğru rengin doldurma ağzına yerleştirdiğinizde, mürekkep dökülmeye başlar ve mürekkep üst çizgiye ulaştığında akış otomatik olarak durdurulur.
 □ Mürekkep tank içine akmaya başlamadıysa mürekkep şişesini çıkarın ve yeniden takın. Ancak mürekkep üst çizgiye ulaştığında mürekkep şişesini çıkarıp geri takmayın; bu durumda, mürekkep sızabilir.
 □ Mürekkep şişede kalabilir. Kalan mürekkep daha sonra kullanılabilir.
 □ Mürekkep şişesini takılı bırakmayın; aksi halde şişe hasar görülebilir veya mürekkep sızabilir.

□ عندما تَدْخُل زجاجة حبر في منفذ التعبئة الذي يرض اللون الصحيح، يبدأ الحبر في التدفق ويتوقف تلقائيًا عندما يصل إلى الخط العلوي.

□ إذا لم يبدأ الحبر في التدفق إلى الخزان، فأزل زجاجة الحبر وأعد إدخالها. ولكن، لا تزل زجاجة الحبر وتُعد إدخالها عندما يصل الحبر إلى الخط العلوي؛ وإلا فقد يتسرب الحبر.

□ قد ينتهي حبر في الزجاجة. يمكن استخدام الحبر المتبقي في وقت لاحق.
 □ لا تترك زجاجة الحبر داخل الخزان؛ إذ قد يؤدي ذلك إلى تلف الزجاجة أو تسرب الحبر.

□ وقتی بطری جوهر را در درگاه پر کردن به منظور تصحیح رنگ قرار دهید، پس از رسیدن سطح جوهر به خط بالایی، ریختن جوهر شروع می‌شود و سپس جریان جوهر به طور خودکار متوقف می‌شود.

□ اگر جوهر وارد مخزن نشد، بطری جوهر را بردارید و با وارد کردن مجدد آن امتحان کنید. با این حال، وقتی جوهر به خط بالایی رسید، از وارد کردن مجدد بطری جوهر خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است جوهر نشت کند.

□ ممکن است جوهر در بطری باقی بماند. جوهر باقیمانده را می‌توان بعداً استفاده کرد.

□ ظرف جوهر را در دستگاه رها نکنید زیرا ممکن است به آن آسیب برسد یا جوهر نشت کند.

- Unapoingiza chupa ya wino kwenye kituo cha kujaza kwa rangi sahihi, wino huanza kumwagika na mtiririko hustishwa kiotomatiki wakati wino umefikia mstari wa juu.
- Iwapo wino hautaanza kutiririka kwenye tanki, ondoa chupa ya wino na ujariibu kuichomeka upya. Hata hivyo, usiondoe na kuchomeka tena chupa ya wino wakati wino umefikia mstari wa juu; vinginevyo wino unaweza kuvuja.
- Huenda wino ukasalia kwenye chupa. Wino unaosalia unaweza kutumika baadaye.
- Usiache chupa ya wino kama imechomekwa; vinginevyo chupa inaweza kuharibika au wino unaweza kumwagika.

6 Mürekkep tankın üst çizgisine ulaştığında, şişeyi dışarı doğru çekin.

عندما يصل الحبر إلى الخط العلوي للخزان، أخرج الزجاجة.

وقتی جوهر به خط بالایی مخزن رسید، بطری را بیرون بکشید.

Wino unapofikia mstari wa juu wa tanki, vuta nje chupa.

7

8

9

10

11

Sönük.

Yanıp sönüyor.

إيقاف.

وميض.

خاموش.

چشمکوزن.

Zima.

Kumweka.

12 Ekrandaki talimatları izleyin.

Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini.

13 Buradan Başlayın mesajı görüntülendiğinde ② ögesine 5 saniye kadar basın.

عند ظهور رسالة تنفيد "ابدأ من هنا"، اضغط على ② لمدة 5 ثوانٍ.

هنگامی که پیام «از اینجا شروع کنید» نمایش داده شد، دکمه ② را به مدت 5 ثانیه فشار دهید.

Wakati ujumbe wa kuona Anza Hapa unaonyeshwa, bonyeza ② kwa sekunde 5.

14 İlklemeyi başlatmak için ekrandaki talimatları izleyin. Bu, yaklaşık 11 dakika sürer. İlkleme tamamlanana kadar kağıt yüklemeyin.

اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة لبدء التهيئة. يستغرق ذلك حوالي 11 دقيقة. لا تَحْمِل الورق حتى اكتمال عملية التهيئة.

برای شروع راه‌اندازی، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید. این عملیات حدود 11 دقیقه طول می‌کشد. تا زمانی که راه‌اندازی به طور کامل انجام نشده است، کاغذ را درون دستگاه قرار ندهید.

Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ili kuanza uzinduzaji. Hii inachukua takriban dakika 11. Usipakie karatasi hadi uzinduzi ukamilike.

تأكد من غلق غطاء الطابعة.

مطمئن شوید درپوش چاپگر بسته می‌باشد.

Hakikisha kifuniko cha kichapishi kimefungwa.

12345

Yazdırma Kalitesini Kontrol Etme /
فحص جودة الطباعة /
بررسی کیفیت چاپ /
Kuangalia ubora wa chapisho

1 Püskürtme Ucu Kontrolünü ve ayarlamaları yapmak için ekrandaki talimatlarn izleyin. Kağıt yükleme mesajı görüntülendiğinde, **2** adımına bakın.

اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة لفحص الفوهات وإجراء التعديلات. عند عرض رسالة "جاء تحميل الورقة"، راجع الخطوة **2**

برای بررسی نازل و اعمال تنظیمات دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید. پس از ظاهر شدن پیام بازگذاری کاغذ به مرحله **2** بروید.

Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ili kutekeleza Ukaguaji Nozeli na kufanya marekebisho. Wakati ujumbe wa upakiaji wa karatasi unaonyeshwa, angalia hatua ya **2**.

Yazdırma kafası temizleme mürekkep tankından biraz mürekkep kullanılır.

تستهلك عملية تنظيف رأس الطباعة بعض الحبر من خزان الحبر.

فرآیند تمیزکاری هد چاپ مقداری جوهر از مخزن جوهر مصرف می‌کند.

Usafishaji wa kichwa cha kuchapisha hutumia wino kidogo kutoka kwenye tangi la wino.

2

3

12345

Faks Kurulumu* /
إعداد الفاكس* /
راه‌اندازی فایبر* /
Usanidi wa Faksi*

* : بالنسبة لـسلسلي ET-5170 وL6490 فقط.
 * : تنها برای سری‌های ET-5170 و L6490.

* : Kwa Misururu ya ET-5170 na Misururu ya L6490 Pekee.

Faks ayarlarını yapmak için ekrandaki talimatları izleyin. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz. Ayarları şimdi yapmak istemiyorsanız, faks ayarları ekranını kapatın ve sonraki kısma gidin.

اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة لضبط إعدادات الفاكس. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقًا. إذا كنت لا ترغب في ضبط الإعدادات الآن، فأغلق شاشة إعدادات الفاكس وانتقل إلى القسم التالي.

برای انجام تنظیمات فایبر، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید. بعداً نیز می‌توانید این تنظیمات را تغییر دهید. چنانچه مایل نیستید هم اکنون تنظیمات را اعمال کنید، صفحه تنظیمات فایبر را ببندید و به بخش بعدی بروید.

Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ili kuunda mipangilio ya faksi. Unaweza kubadilisha mipangilio hii baadaye. Ikiwa hutaki kuweka mipangili sasa, funga skrini ya mipangilio ya faksi na nenda kwenye sehemu inayofuata.

1 Bir telefon kablosu bağlayın.

وصل كبل الهاتف.

کابل تلفن را وصل کنید.

PSTN veya PBX'e bağlanıyor.

التوصيل بـ PSTN أو PBX.

اتصال به PSTN یا PBX.

Inaunganisha kwenye PSTN au PBX.

DSL veya ISDN'e bağlanıyor.

التوصيل بـ DSL أو ISDN.

اتصال به DSL یا ISDN.

Inaunganisha kwenye DSL au ISDN.

Kullanılabilir telefon kablosu	RJ-11 Telefon Hattı / RJ-11 Telefon seti bağlantısı
	کبل الهاتف المتاح
	خط الهاتف RJ-11 / اتصال جهاز هاتف RJ-11
	سیم تلفن موجود
	اتصال خط تلفن RJ-11 / دسکاه تلفن RJ-11
Kebo ya simu inayopatikana	Laini ya Simu ya RJ-11 / Muunganisho wa seti ya Simu wa RJ-11





Bölgeye bağlı olarak yazıcıyla birlikte bir telefon kablosu verilebilir, bu durumda kabloyu kullanın.

قد يتم تضمين كبل الهاتف مع الطابعة حسب المنطقة. وفي هذه الحالة، استخدم الكبل.

بسته به منطقه، ممکن است یک کابل تلفن همراه یا چاپگر ارائه شود. در این صورت از این کابل استفاده کنید.

Kulingana na eneo, kebo ya simu inaweza kuwa imejumuishwa na printa, kama ni hivyo, tumia kebo.

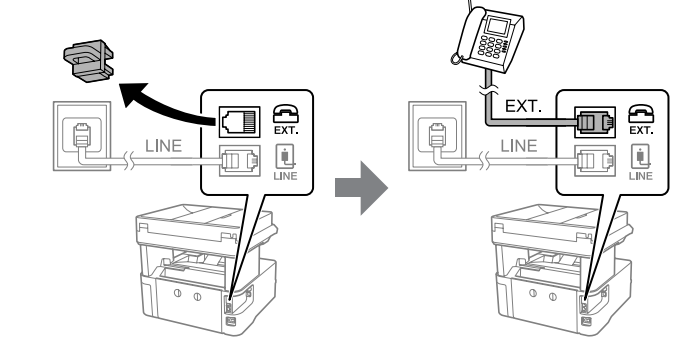
2

Telefonunuzla aynı telefon hattını paylaşmak istiyorsanız, kapağı çıkarın ve sonra telefonu EXT. bağlantı noktasına bağlayın.

إذا كنت ترغب في مشاركة خط الهاتف نفسه مثل هاتفك، فأزل الغطاء ثم وصل الهاتف بمنفذ EXT.

اگر می‌خواهید خط تلفن یکسانی را به عنوان خط تلفن مورد استفاده قرار دهید، درپوش را بردارید و سپس تلفن را به پورت EXT. وصل کنید.

Ikiwa unataka kushiriki laini moja ya simu kama simu ya simu yako, ondoa kifuniko na kisha uunganishe simu kwenye kituo cha EXT.



1

2

3

4

5

Cihazlara bağlama /

الاتصال بالأجهزة /

وصل شدن به دستگاه‌ها /

Kuunganisha kwenye vifaa



<http://epson.sn>



Yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin. Windows kullanıcıları birlikte verilen CD'yi kullanarak da yazılımı kurabilir ve yapılandırabilir.

تفضل بزيارة موقع الويب لتثبيت البرنامج وتهيئة الشبكة. يُمكن أيضًا لمستخدمي Windows تثبيت البرامج وتهيئة الشبكة باستخدام القرص المرفق المضغوط المرفق.

برای نصب نرم‌افزار و پیکربندی شبکه، از وب‌سایت بازدید کنید. کاربران Windows اکنون می‌توانند با استفاده از سی‌دی نرم‌افزار نیز نسبت به نصب آن و پیکربندی شبکه اقدام نمایند.

Tembelea tovuti ili kusakinisha programu na kusanidi mtandao. Watumiaji wa Windows pia wanaweza kusakinisha programu na kusanidi mtandao kwa kutumia CD iliyoambatishwa.

Kullanma /

كيفية الاستخدام / روش استفاده /

Jinsi ya kutumia

Mürekkep şişesi kodları / رموز زجاجة الحبر / Misimbo ya chupa ya wino

Avrupa için / Kwa matumizi ya Uropa / برای اروپا / بالنسبة إلى دول أوروبا				
BK	C	M	Y	
ET-5170 Series ET-5150 Series				113
L6490 Series L6460 Series				112

For Australia and New Zealand				
BK	C	M	Y	
				542

Çin dışında Asya ülkeleri için / بالنسبة لدول آسيا باستثناء الصين / Kwa nchi za Asia isipokuwa Uchina / برای کشورهای آسیایی غیر از چین				
BK	C	M	Y	
				008



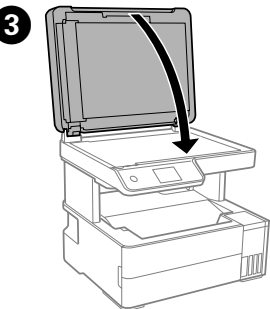
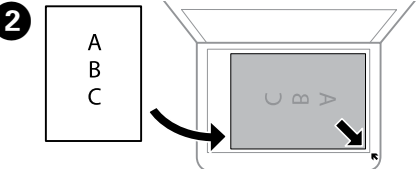
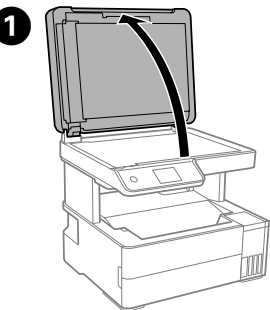
Belirtilen orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanımı sonrasında Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.

وقد يؤدي استخدام أي أحبار أصلية أخرى من Epson غير تلك الموصى بها إلى تلف لا تشمله ضمانات Epson.

استفاده از جوهر مخصوص Epson غیر از جوهر مشخص‌شده می‌تواند موجب آسیب شود که تحت پوشش ضمانت‌نامه Epson نمی‌باشد.

Matumizi ya wino halali wa Epson badala ya uliobainishwa kunaweza kusababisha uharibifu ambao haujaangaziwa kwenye dhamana za Epson.

Kopyalama / النسخ / Kunakili / كپی



4 Kopyala'yı seçin.

Teua Nakili.

5 Gerekirse diğer ayarları yapın.

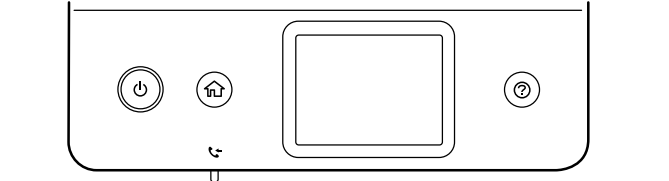
Unda mipangilio mingine inavyohitajika.

6 ♦ öğesini seçin.

Teua ♦.

Kumanda Paneli Kılavuzu /

Mwongozo wa paneli dhibiti



	Yazıcıyı açar veya kapatır.	قم بتشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها.
	Huwasha na kuzima printa.	
	Ana ekrani görüntüler.	اعرض الشاشة الرئيسية.
	Huonyesha skrini ya mwanzo.	صفحة اصلی را نمایش می‌دهد.
	Sorun olduğunda çözümleri görüntüler.	اعرض الحلول عندما تواجه مشكلة.
	Huonyesha saluhisho unapokumbana na tatizo.	در صورت وجود مشکل، راهکارهای موجود را نمایش می‌دهد.



* : Yalnızca ET-5170 Serisi ve L6490 Serisi için.

* : بالنسبة لسلسلي ET-5170 و L6490 فقط.

* : تنها برای سری‌های ET-5170 و ET-5170 L6490.

* : Kwa Misururu ya ET-5170 na Misururu ya L6490 Peeke. Henüz okunmamış, yazdırılmamış veya kaydedilmemiş alınan belgeler yazıcının belleğinde depolanıyorsa yanar.

يتم تشغيله عندما تُخزن المستندات المستلمة والتي لم تتم قرأتها، أو طباعتها، أو حفظها بعد في ذاكرة الطابعة.

هنگامی که اسناد دریافتی خوانده نشده یا چاپ یا ذخیره نشده در حافظه رایانه ذخیره می‌شود.

Huwaka wakati nyaraka zilizopokewa ambao tayari hazijasomwa, kuchapishwa, au kuhifadhiwa, zinahifadhiwa kwenye kumbukumbu ya kichapishi.

Dikkat etmenizi gerekiren bir hata veya bilgi varsa LCD ekranda bir mesaj görüntülenir. Daha fazla ayrıntı için *Kullanım Kılavuzu*'na bakın.

تُظهر رسالة على الشاشة LCD في حال كان هناك خطأ أو معلومات تتطلب انتباهك. راجع دليل المستخدم للحصول على مزيد من التفاصيل.

اگر خطا یا اطلاعات وجود داشته باشد که نیازمند توجه شما باشد، یک پیام بر روی صفحه LCD نمایش داده می‌شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

Ujumbe unaonyeshwa kwenye skrini ya LCD iwapo kuna kosa au maelezo yanayohitaji umakinifu wako. Tazama *Mwongozo wa Mtumiaji* kwa maelezo zaidi.

Mürekkebi yeniden doldurma /

/ پر کردن مجدد جوهر / إعادة تعبئة الحبر / Kujaza upya wino

Kalan gerçek mürekkep miktarını onaylamak için yazıcının tüm tanklarının mürekkep düzeylerini görsel olarak kontrol edin.

للتأكد من الحبر الفعلي المتبقي، افحص بعينيك مستويات الحبر في جميع خزانات الطابعة. برای بررسی میزان واقعی جوهر باقی‌مانده، سطح جوهر را در همه مخزن های چاپگر به صورت چشمی بررسی کنید.

Ili kuthibitisha wino halisi unaobakia, kagua viwango vya wino kwa macho kwenye matangi yote ya printa.

1 Bakım > Mürekkep Seviyesini Sıfırla öğesini seçin.

حدد الصيانة > إعادة تعيين مستوى الحبر.

مسیر سرویس و نگهداری > بازنشانی سطح جوهر را انتخاب کنید. Teua Matengenezo > Weka upya Kiwango cha Wino.

2 Mürekkebi yeniden doldurma için ekrandaki talimatları izleyin.

اتبع التعليمات المعروضة على الشاشة لإعادة تعبئة الحبر.

برای پر کردن مجدد جوهر، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید. Fuata maagizo kwenye skrini ili kujaza upya wino.

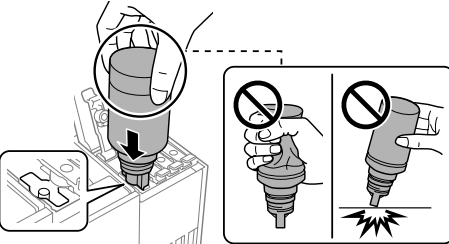


Mürekkep seviyesi üst çizgiye eriştiğinde mürekkep akışı otomatik durur.

يتوقف تدفق الحبر تلقائيًا عند وصول مستوى الحبر إلى الخط العلوي.

پس از رسیدن سطح جوهر به خط بالایی جریان جوهر به طور خودکار متوقف می‌شود.

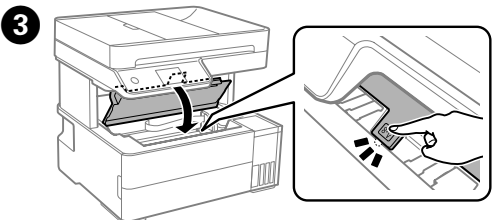
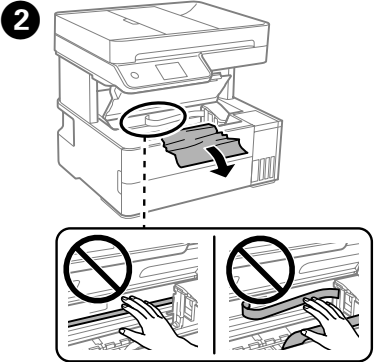
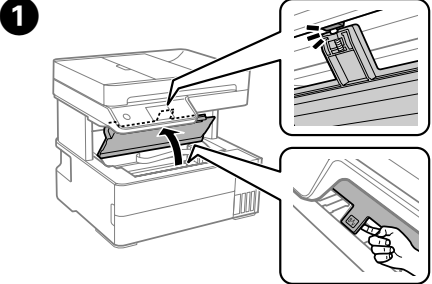
Mtiririko wa wino unasitishwa kiotomatiki wakati kiwango cha wino hufikia mstari ya juu.



Kağıt sıkışmasını temizleme / إزالة انحشار الورق / Kuondoa kukwama kwa karatasi

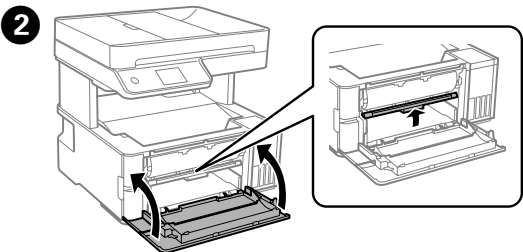
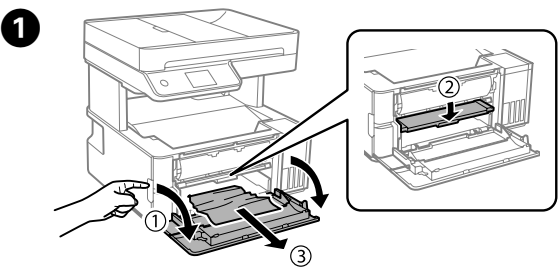
Yazıcı kapağı / غطاء الطابعة /

Kifuniko cha kichapishi / درپوش چاپگر



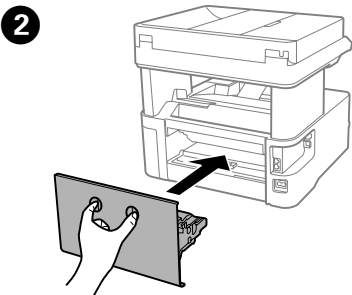
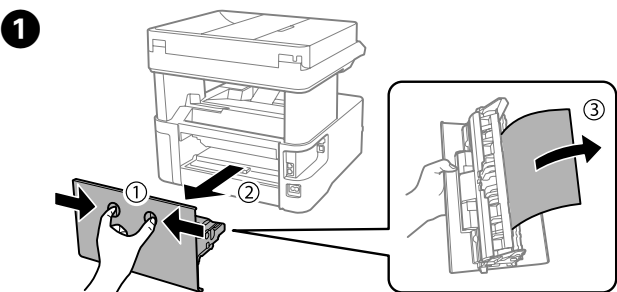
Ön kapak / غطاء أمامي /

Kifuniko cha mbele / درپوش جلو



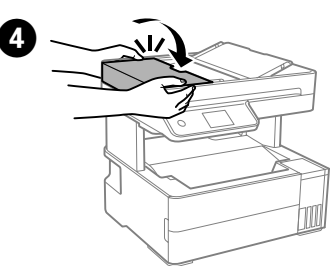
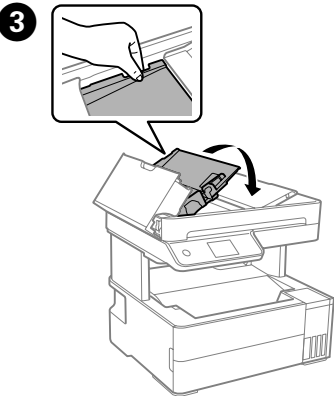
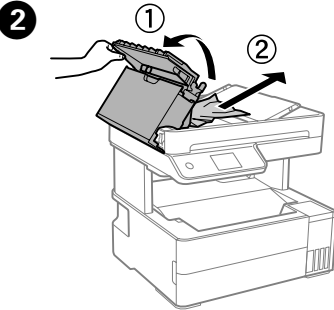
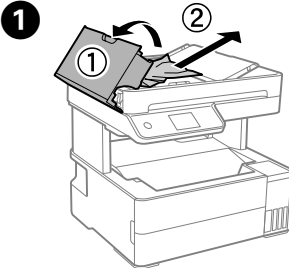
Arka kapak / غطاء خلفي /

Kifuniko cha nyuma / درپوش عقب



ADF / ADF /

ADF / ADF

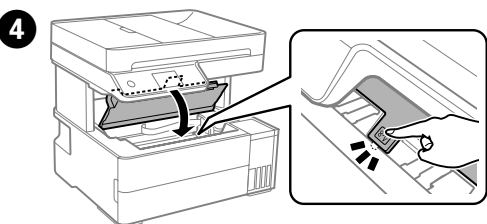
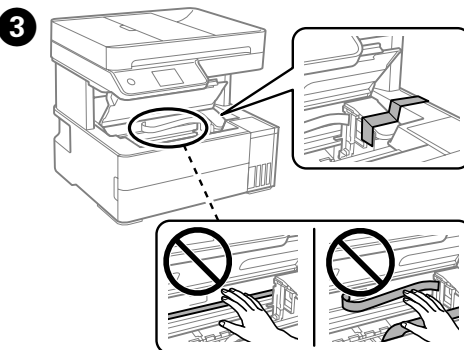
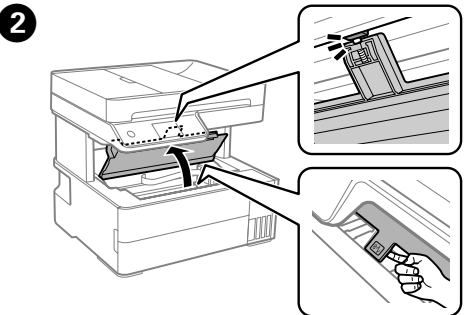
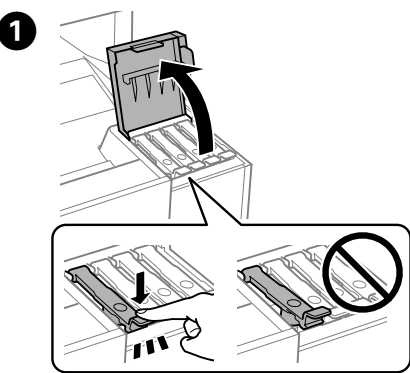


Yazıcıyı taşıma ve depolama /

نقل الطابعة وتخزينها /

حمل ونقل و نگهداری چاپگر /

Kusafirisha na kuhifadhi kichapishi



5

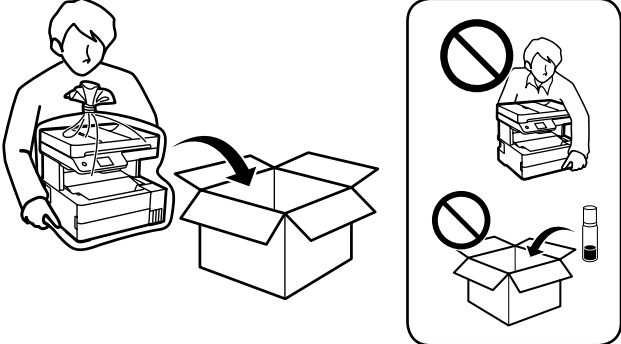


Aksesuar kutusunu takın.

أدخل الصندوق الملحقات.

جعبه لوازم را جا بزنید.

Chomeka kikasha cha vifaa.



- ❑ Kapağı sıkarken mürekkep şişesini dik tuttuğunuzdan emin olun. Yazıcıyı ve şişeyi ayrı bir plastik torba içine yerleştirin ve depolarken ve naklederken yazıcıyı düz tutun. Aksi halde mürekkep sızabilir.
- ❑ Taşıma işleminin ardından yazdırma kafasını sabit tutan bantı çıkarın. Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa bir temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

❑ تأكد من إبقاء زجاجة الحبر في وضع عمودي عند إسكان ربط الغطاء. ضع الطابعة والزجاجة في حقيبة بلاستيكية منفصلة وحافظ على الطابعة في وضعية مستوية عند تخزينها أو نقلها، وإلا فقد يتسرب الحبر.

❑ قم بإزالة الشريط المثبت لرأس الطابعة بعد نقله. إذا لاحظت انخفاضًا في جودة الطباعة، فأبدأ دورة التنظيف أو قم بمحاذاة رأس الطابعة.

❑ هنگام سفت کردن درپوش مطمئن شوید بطری جوهر را صاف نگه می‌دارید. چاپگر و بطری را در کیسه‌های پلاستیکی جداگانه قرار دهید و هنگام نگهداری یا جابجایی چاپگر را روی سطح هموار قرار دهید. در غیر این صورت ممکن است جوهر نشت کند.

❑ پس از جابه‌جایی آن، نوارچسبی که هد چاپ را محکم کرده است را باز کنید. اگر متوجه افت کیفیت چاپ شدید، چرخه تمیزکاری را اجرا کنید یا هد چاپ را تراز نمایید.

❑ Hakikisha umesimamisha chupa ya wino unapokaza kifuniko. Weka kichapishi na chupa kwenye mkoba wa plastiki katika eneo tofauti na uweke kiwango cha kichapishi jinsi unavyohifadhi na kukisafirisha. Vinginevyo wino unaweza kuvuja.

❑ Baada ya kuhamisha, ondoa utepe unaoshikilia kichwa cha kuchapisha. Iwapo utagundua kupungua kwa ubora wa uchapishaji, fanya msururu wa usafishaji au panga kichwa cha kuchapisha.

Bu kılavuz, ürününüz ve sorun giderme ipuçları hakkında temel bilgileri içermektedir. Daha fazla ayrıntı için *Kullanım Kılavuzu*'na (dijital kılavuz) bakın. Kılavuzların en son sürümlerini aşağıdaki web sitesinden edinebilirsiniz.

يتضمن هذا الدليل معلومات أساسية حول منتجك ونصائح لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. راجع دليل المستخدم (الدليل الرقمي) للحصول على مزيد من التفاصيل. يمكنك الحصول على أحدث إصدارات الأدلة من موقع الويب التالي.

این راهنما حاوی اطلاعات پایه درباره محصول شما و راهنمای عیب‌یابی است. جهت کسب اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر (راهنمای دیجیتال) مراجعه کنید. آخرین نسخه‌های کتابچه‌های راهنما را می‌توانید از طریق وب‌سایت‌های زیر دریافت کنید.

Mwongozo huu unajumuisha maelezo msingi ya bidhaa yako na vidokezo vya utafutuzi. Tazama *Mwongozo wa Mtumiaji* (mwongozo wa dijitali) kwa maelezo zaidi. Unaweza kupata matoleo ya sasa ya mingongozo kutoka kwa tovuti ifuatayo.

Avrupa dışı için / بالنسبة لدول خارج أوروبا / برای اروپا / Kwa matumizi ya Uropa

<http://support.epson.net/>

Avrupa için / بالنسبة لدول أوروبا / برای اروپا / Kwa matumizi ya Uropa

<http://www.epson.eu/support>

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

Maschinenlärmaktions-Verordnung 3. GPGV: der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей в России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

